

Дата печати: 19.02.2016

Дата переработки: 19.02.2016

* 1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: Trebon Color
- Артикульный номер: 2243
- Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Применение вещества / препарата
Высококонцентрированное моющее средство для стирки цветных хлопковых тканей и меланжевой ткани.
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- Производитель/ Поставщик:
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH
Postfach 120454
D-65082 Wiesbaden
- Отдел, предоставляющий информацию:
Abteilung TQM
Herr Heiko Schmidt
+49 (0) 611 9271-144
Heiko.Schmidt@kreussler.com
- Номер телефона экстренной связи: +49 (0) 611 9271-0

* 2 Возможные виды опасности

- Классификация вещества или смеси
Раздражение кожи 2 H315 Вызывает раздражение кожи.
Повреждение глаз 1 H318 Вызывает серьезные повреждения глаз.
- Классификация в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС или Директивой 1999/45/ЕС
Xi; Раздражающе
R38-41: Раздражает кожу. Опасность серьезных повреждений глаз.
- Указания в отношении видов опасности для человека и окружающей среды:
Продукт подлежит обязательной маркировке на основе расчётного метода "Общей Директивы ЕС о классификации препаратов" в её новейшей действующей редакции.
- Система классификации:
Классификация соответствует спискам ЕС в новейшей редакции, дополненными данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.
- Элементы маркировки
- Элементы маркировки в соответствии с СГС
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- Пиктограммы, обозначающие опасности



GHS05

- Сигнальное слово Опасно
- Компоненты этикетки, указывающие на опасность:
дисиликат натрия
натрия метасиликат пентагидрат
- Предупреждения об опасности
Вызывает раздражение кожи.
Вызывает серьезные повреждения глаз.

(Продолжение на странице 2)

Дата печати: 19.02.2016

Дата переработки: 19.02.2016

Торговое наименование: Trebon Color

(Продолжение со страницы 1)

- **Меры предосторожности**
Надеть защитные перчатки (рукавицы) / защитные очки.
ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
При раздражении кожи: обратиться к врачу.
Если раздражение глаз продолжается: обратиться к врачу.
ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды.
Хранить в сухом месте.
- **Другие опасные факторы**
Доказано, что продукт не содержит никаких галоидорганических соединений (АОГ), нитратов, соединений тяжёлых металлов или формальдегидов.
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

* 3 Состав / Данные по составляющим компонентам

- **Химическая характеристика: Смеси**
- **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

· **Содержащиеся опасные вещества:**

	Ароматизатор Xi R38; Xi R43; N R51/53 ----- Хроническая токсичность для воды 2, H411; Раздражение кожи 2, H315; Раздражение кожи 2A, H319; Кожная сенсibilизация 1, H317; Воспламеняющаяся жидкость 4, H227	≤1%
13870-28-5	дисиликат натрия Xi R41 ----- Повреждение глаз 1, H318	30-50%
497-19-8	карбонат натрия Xi R36 ----- Раздражение кожи 2, H319	30-50%
157627-86-6	Спирты C13-C15, с разветвленной и линейной структурой, этоксилированные Xn R22; Xi R41 ----- Повреждение глаз 1, H318; Острая токсичность 4, H302; Хроническая токсичность для воды 3, H412	5,0-15%
10213-79-3	натрия метасиликат пентагидрат C R34; Xi R37 ----- Вещество, разъедающее металлы 1, H290; Разъедание кожи 1B, H314; Повреждение глаз 1, H318; СТОМ - однократно 3, H335	1,0-5,0%
69227-21-0	спирты C12 – C18 этоксилированные, пропоксилированные Xi R38 ----- Раздражение кожи 2, H315	1,0-5,0%

· **Положение (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах / Указание состава на этикетке**

неионные ПАВ	5 - 15%
фосфонатами, Ароматизатор, ферменты	< 5%

- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

4 Меры по оказанию первой помощи

- **Описание мер первой медицинской помощи**
- **Общие указания:** Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.
- **После вдыхания:** Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
- **После контакта с кожей:**
Сполоснуть тёплой водой.

(Продолжение на странице 3)

Дата печати: 19.02.2016

Дата переработки: 19.02.2016

Торговое наименование: Trebon Color

(Продолжение со страницы 2)

- При сохранении раздражения на коже обратиться к врачу.
- **После контакта с глазами:**
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут, затем обратиться к врачу.
- **После проглатывания:** При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.
- **Указания для врача:**
- **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасности** Риск перфорации желудка.
- **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

* 5 Меры по борьбе с пожаром

- **Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**
CO₂, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
В случае пожара возможно выделение следующих веществ:
Оксида углерода (угарного газа) (CO)
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:**
Применять стандартные защитные средства, используемые при возникновении пожаров.
- **Дополнительная информация**
Остатки от пожара и заражённая вода для тушения должны быть утилизированы в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

* 6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Избегать образования пыли.
- **Меры по защите окружающей среды:**
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**
Собрать механическим образом.
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.
- **Ссылки на другие разделы**
Никаких опасных веществ не выделяется.
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

* 7 Обращение с веществом и его хранение

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению** Не допускать образования пыли.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Не использовать ёмкости из лёгких сплавов.
Непригодный для ёмкостей материал - стекло или керамика.
Непригодный для ёмкостей материал - алюминий.
Пригодный для ёмкостей и трубопроводов материал - нержавеющая сталь.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется.

(Продолжение на странице 4)

Дата печати: 19.02.2016

Дата переработки: 19.02.2016

Торговое наименование: Trebon Color

(Продолжение со страницы 3)

- **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Держать ёмкости плотно закрытыми.
- **Характерное конечное применение (или применения)**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

*** 8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты**

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.
- **Параметры контроля**
- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**
Продукт не содержит никаких существенных объёмов веществ с предельными значениями, которые необходимо отслеживать на рабочих местах.

· **Значения DNEL**

13870-28-5 дисиликат натрия

Орально (через рот)	long term/systemic effects	1,59 мг/кг KG/Day (general public)
Дермально (через кожу)	long term/systemic effects	159 мг/кг/Day (general public) 318 мг/кг/Day (Workers)
Ингаляционно (путём вдыхания)	long term/systemic effects	2,39 мг/м ³ (general public) 11,12 мг/м ³ (Workers)

10213-79-3 натрия метасиликат пентагидрат

Орально (через рот)	long term/systemic effects	0,74 мг/кг KG/Day (Consumers)
Дермально (через кожу)	long term/systemic effects	0,74 мг/кг/Day (Consumers) 1,49 мг/кг/Day (Workers)
Ингаляционно (путём вдыхания)	long term/systemic effects	1,55 мг/м ³ (Consumers) 6,22 мг/м ³ (Workers)

· **Значения PNEC**

13870-28-5 дисиликат натрия

Aqua	7,5 мг/л (Marine water) 7,5 мг/л (freshwater)
Sediment	29,4 мг/кг (Marine water) 29,4 мг/кг (freshwater)

10213-79-3 натрия метасиликат пентагидрат

Aqua	1000 мг/л (Sewage treatment plant) 1 мг/л (Marine water) 7,5 мг/л (Freshwater) 7,5 мг/л (intermittent release)
------	---

- **Дополнительные указания:**
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**
При обращении с химикатами следует соблюдать стандартные меры предосторожности.
Во время работы запрещается есть, пить, курить или нюхать табак.
Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.
Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.
Избегать контакта с глазами и с кожей.
- **Защита органов дыхания:** Не требуется.

(Продолжение на странице 5)

Дата печати: 19.02.2016

Дата переработки: 19.02.2016

Торговое наименование: Trebon Color

(Продолжение со страницы 4)

· Защита рук:



Защитные перчатки (рукавицы).

· Материал перчаток/ рукавиц.

Защитные перчатки (рукавицы) из поливинилхлорида или полиэстера.

Рекомендуемая толщина материала: $\geq 0,4$ мм

· Непригодными являются перчатки / рукавицы из следующих материалов:

Кожаные защитные перчатки (рукавицы).

Защитные перчатки (рукавицы) из плотного материала.

· Защита глаз:



Плотно прилегающие защитные очки

· Защита тела: Рабочая защитная одежда

*** 9 Физические и химические свойства**

· Информация по основным физическим и химическим свойствам

· Общая информация

· Внешний вид:

Форма: Твёрдое

Цвет: Белое

· **Запах:** Характерно

· **Порог запаха:** Не определено.

· **Значение pH при 20 °C:** 11

· Изменение состояния

Точка плавления / интервал температур плавления: Не определено.

Точка кипения / интервал температур кипения: Не определено.

· **Температурная точка вспышки:** Неприменимо.

· **Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):** Не определено.

· Температура воспламенения:

Температура распада: Не определено.

· **Самовоспламеняемость:** Продукт не является самовоспламеняемым.

· **Взрывоопасность:** Продукт не является взрывоопасным.

· Границы взрываемости:

Нижняя: Не определено.

Верхняя: Не определено.

· **Давление пара:** Не определено.

· **Плотность при 20 °C:** 0,83 г/см³

· **Относительная плотность** Не определено.

· **Плотность пара** Неприменимо.

· **Скорость испарения** Неприменимо.

(Продолжение на странице 6)

Дата печати: 19.02.2016

Дата переработки: 19.02.2016

Торговое наименование: Trebon Color

(Продолжение со страницы 5)

· Растворимость в / Смешиваемость с водой:	Растворимо.
· Коэффициент распределения (n-октанол / вода):	Не определено.
· Вязкость: Динамическая: Кинематическая:	Неприменимо. Неприменимо.
· Содержание растворителя: Органические растворители:	0,0 %
· Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

* 10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Химическая стабильность**
- **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций**
Реагирует с водой и кислотами.
Реагирует с лёгкими сплавами при наличии влажности с образованием водорода.
- **Условия, вызывающие опасные изменения**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Несовместимые материалы:** алюминий
- **Опасные продукты распада:** Водород

* 11 Данные по токсикологии

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**

· Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:		
13870-28-5 дисиликат натрия		
Орально (через рот)	LD-50	2507 мг/кг (rat) (OECD 401)
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC-50/4 ч.	>3510 мг/л (rat)
497-19-8 карбонат натрия		
Орально (через рот)	LD-50	2800 мг/кг (rat)
Дермально (через кожу)	LD-50	> 2000 мг/кг (rabbit) (EPA 16 CFR 1500.40 (Studienreport 1978))
Ингаляционно (путём вдыхания)	LC-50/2 ч.	2300 мг/м ³ (rat)
157627-86-6 Спирты C13-C15, с разветвленной и линейной структурой, этоксилированные		
Орально (через рот)	LD-50	>2000 мг/кг (rat)
10213-79-3 натрия метасиликат пентагидрат		
Орально (через рот)	LD-50	1152 - 1349 мг/кг (rat)
69227-21-0 спирты C12 – C18 этоксилированные, пропоксилированные		
Орально (через рот)	LD-50	>2000 мг/кг (rat)

- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:** Раздражает кожу и слизистые оболочки.
- **на глаза:** Сильный раздражитель с опасностью серьёзного повреждения глаз.
- **Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.
- **Дополнительные токсикологические указания:**
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:

(Продолжение на странице 7)

Дата печати: 19.02.2016

Дата переработки: 19.02.2016

Торговое наименование: Trebon Color

Раздражающе

(Продолжение со страницы 6)

* 12 Экологическая информация

· **Токсичность**

· **Акватоксичность:**

13870-28-5 дисиликат натрия

LC-50 48 ч.	491 мг/L (Daphnia magna)
EC-50 3 ч.	720 мг/л (Belebtschlamm)
EC-50 48ч.	491 мг/л (Daphnia magna) (OECD 202)
LC-50 96ч.	>500 мг/л (Brachydanio rerio)
NOEC (72 ч.)	18 мг/л (Scenedesmus subspicatus)

497-19-8 карбонат натрия

EC-50 48ч.	200 - 227 мг/л (Ceriodaphnia sp.) (Mobilitdt) 256 мг/л (Daphnia magna)
LC-50 96ч.	300 мг/л (Blauer Sonnenbarsch) 740 мг/л (gam) 300 мг/л (Lepomis macrochirus) (Wirkungsgrundlage: Sterblichkeit)

157627-86-6 Спирты C13-C15, с разветвленной и линейнойструктурой, этоксилированные

EC-10	>1000 мг/L (Belebtschlamm)
EC-50 48ч.	1-10 мг/л (Daphnia magna) (Literaturangabe)
EC-50 72ч.	1 - 10 мг/л (Scenedesmus subspicatus) (Literaturangabe)
LC-50 96ч.	1-10 мг/л (Brachydanio rerio)

10213-79-3 натрия метасиликат пентагидрат

EC-50 48ч.	1700 мг/л (Daphnia magna)
------------	---------------------------

69227-21-0 спирты C12 – C18 этоксилированные, пропоксилированные

LC-50 96ч.	1-10 мг/л (Leuciscus idus)
------------	----------------------------

- **Стойкость и склонность к деградации** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Прочая информация:** Продукт поддается биологическому разложению.
- **Поведение в экологических системах:**
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**
Поверхностно-активное (-ые) вещество (-а), содержащееся (-иеся) в данном препарате, соответствует (-ют) критериям биологического разложения, указанным в Положении (ЕС) № 648/2004 о мощных средствах. Информация, подтверждающая данное утверждение, находится в распоряжении компетентных органов стран-участниц и по их просьбе или по заявке производителя мощного средства будет им предоставлена.
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.
Нельзя допустить бесконтрольного попадания продукта в окружающую среду.
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

13 Указания по утилизации

· **Методы обработки отходов**

· **Рекомендация:**

Удаление отходов в соответствии с местными, региональными и федеральными предписаниями.

(Продолжение на странице 8)

Дата печати: 19.02.2016

Дата переработки: 19.02.2016

Торговое наименование: Trebon Color

(Продолжение со страницы 7)

- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.
- **Рекомендуемые чистящие средства:** Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

14 Информация по транспорту

· Номер UN · ADR, ADN, IMDG, IATA	отпадает
· Собственное транспортное наименование ООН · ADR, ADN, IMDG, IATA	отпадает
· классов опасности транспорта · ADR, ADN, IMDG, IATA · Класс	отпадает
· Группа упаковки · ADR, IMDG, IATA	отпадает
· Экологические риски: · Загрязнитель морской среды:	Нет
· Особые меры предосторожности для пользователей	Неприменимо.
· Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)	Неприменимо.
· UN "Model Regulation":	отпадает

* 15 Предписания

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Элементы маркировки в соответствии с СГС**
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
- **Пиктограммы, обозначающие опасности**



GHS05

- **Сигнальное слово** Опасно
- **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**
дисиликат натрия
натрия метасиликат пентагидрат
- **Предупреждения об опасности**
Вызывает раздражение кожи.
Вызывает серьезные повреждения глаз.
- **Меры предосторожности**
Надеть защитные перчатки (рукавицы) / защитные очки.

(Продолжение на странице 9)

Дата печати: 19.02.2016

Дата переработки: 19.02.2016

Торговое наименование: Trebon Color

(Продолжение со страницы 8)

ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

При раздражении кожи: обратиться к врачу.

Если раздражение глаз продолжается: обратиться к врачу.

ПРИ ПОПАДАНИИ НА КОЖУ: Промыть большим количеством воды.

Хранить в сухом месте.

· **Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

* 16 Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

Данные позиций с 4 по 8 и с 10 по 12 частично относятся не к использованию и применению продукта по назначению (см. информацию о продукте и его применении), а к высвобождению больших объемов при авариях и неполадках.

Данные описывают исключительно требования по безопасности продукта/продуктов и основываются на современном уровне знаний.

Неионные ПАВ несмотря на одинаковый № CAS могут иметь различные свойства и по-разному классифицироваться.

· **Отдел, выдающий паспорт данных:**

Abteilung TQM

Herr Heiko Schmidt

+49 (0) 611/9271-144

· **Контактная информация:** Herr Heiko Schmidt

· **Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Воспламеняющаяся жидкость 4: Flammable liquids, Hazard Category 4

Вещество, разъедающее металлы 1: Corrosive to metals, Hazard Category 1

Острая токсичность 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Разъедание кожи 1B: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B

Раздражение кожи 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Повреждение глаз 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

Раздражение кожи 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Раздражение кожи 2A: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2A

Кожная сенсibilизация 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1

СТОМ - однократно 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3

Хроническая токсичность для воды 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

Хроническая токсичность для воды 3: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

· * **Изменение данных по сравнению с предыдущей версией**